

ЗАКЛЮЧЕНИЕ
коллегии
по результатам рассмотрения ☒ возражения ☐ заявления

Коллегия в порядке, установленном пунктом 3 статьи 1248 Гражданского кодекса Российской Федерации (далее - Кодекс) и Правилами подачи возражений и заявлений и их рассмотрения в Палате по патентным спорам, утвержденными приказом Роспатента от 22.04.2003 № 56, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 08.05.2003, регистрационный № 4520 (далее – Правила ППС), рассмотрела возражение ООО Консалтинговое агентство «Аспид» (далее – лицо, подавшее возражение), поступившее 09.04.2015, против выдачи патента Российской Федерации на изобретение №2200681, при этом установлено следующее.

Патент Российской Федерации №2200681 на изобретение «Тележка железнодорожного вагона» выдан по заявке №2001101657/28 с приоритетом от 17.01.2001. Обладателем исключительного права на патент является ОАО «Научно-производственная корпорация «Уралвагонзавод» имени Ф.Э.Дзержинского (далее – патентообладатель). Патент действует со следующей формулой изобретения:

«1. Тележка железнодорожного вагона, содержащая колесные пары с буксовыми узлами, воспринимающими нагрузку от рамы тележки, включающей в себя надрессорную балку, опирающуюся на рессорные комплекты, расположенные в центральных проемах боковых рам с выполненными надбуксовыми челюстями технологическими отверстиями, и сменные наличники с износостойкими пластинами, расположенные между горизонтальными опорными поверхностями надбуксовых проемов и буксовых узлов, отличающаяся тем, что ветви, выступающие вверх от противоположных

сторон основания сменных наличников, загнуты на уровне технологических отверстий во внутренние полости боковых рам.

2. Тележка железнодорожного вагона по п. 1, отличающаяся тем, что ветви сменных наличников имеют трапецеидальную форму».

Против выдачи данного патента, в соответствии пунктом 2 статьи 1398 Кодекса, было подано возражение, мотивированное несоответствием изобретения по оспариваемому патенту условию патентоспособности «изобретательский уровень».

В возражении указано, что устройство по оспариваемому патенту явным образом следует из уровня техники.

В подтверждение данного мнения лицом, подавшим возражение, представлены следующие материалы:

- патентной документ US 4203371, опубл. 20.05.1980 (далее – [1]);
- патентный документ US 3897736, опубл. 05.08.1975 (далее – [2]);
- патентный документ US 1828280, опубл. 20.10.1931 (далее – [3]);
- патентный документ US 5305899, опубл. 26.04.1994 (далее – [4]);
- патентный документ СА 2276228, опубл. 21.01.2000 (далее – [5]);
- П.В. Шевченко, А.П. Горбенко Вагоны промышленного железнодорожного транспорта, Головное издательство издательского объединения «Вища школа», Киев 1980 г., страницы 28, 29 (далее – [6]);
- Альбом-справочник Грузовые вагоны колеи 1520мм железных дорог СССР, «Транспорт», Москва 1989 г., страницы 170-173 (далее – [7]);
- Постановление Суда по интеллектуальным правам по делу № А40-164467/2012 от 21.11.2014 (далее – [8]);
- патентный документ SU 1828043 А1, опубл. 27.07.1996 (далее – [9]).

В качества ближайшего аналога в возражении указано техническое решение по патентному документу [1].

По мнению лица, подавшего возражение, технические результаты, заключающиеся в повышении износостойкости и долговечности надбуксового проема боковой рамы, а также «в облегчении ремонта и обеспечении использования сменной опорной пластины на уже используемых тележках» достигается в техническом решении по патентному документу [1]. Кроме того, в возражении подчеркнуто, что технический результат, заключающийся «в обеспечении использования сменной опорной пластины на уже используемых тележках» не относится к техническому решению по оспариваемому патенту. По мнению лица, подавшего возражение, данный результат достигается «при использовании сменного наличника определенной конструкции, а не в результате осуществления или использования предложенной тележки железнодорожного вагона».

В возражении указано, что изобретение по оспариваемому патенту отличается от решения по патентному документу [1] следующими признаками:

- сменные наличники снабжены износостойкими пластинами;
- ветви сменных наличников загнуты именно во внутренние полости боковых рам;
- рессорные комплекты расположены именно в центральных проемах боковых рам;
- отверстия, выполненные в рамках над буксовыми челюстями, названы «технологическими».

При этом, по мнению лица, подавшего возражение, данные признаки известны из приведенного выше уровня техники (материалы [1]-[7], [9]).

Относительно признака «технологическое отверстие» в возражении подчеркнуто, что общепринятого определения данного понятия не существует. По мнению лица, подавшего возражение, в соответствии с постановлением суда [8] «отверстие имеет технологический характер, если «описание к оспариваемому патенту не содержит указания на необходимость конструктивного, то есть специального выполнения этих отверстий». Под

технологическим отверстием понимается «предусмотренное технологией изготовления или сборки конструкции отверстие, которое не имеет самостоятельного значения». Однако, в формуле изобретения оспариваемого патента содержится указание на «выполнение» отверстий в боковой раме. Таким образом, «конструктивные» отверстия, специально выполняемые и имеющие определенное назначение «ошибочно названы... «технологическими» отверстиями».

Экземпляр возражения в установленном порядке был направлен в адрес патентообладателя.

На заседании коллегии (10.12.2015) представителем лица, подавшего возражение, были представлены следующие материалы:

- ГОСТ 2.318-81 (далее – [10]);
- патентный документ RU 150997, опубл. 10.03.2015 (далее – [11]);
- патентный документ RU 140959, опубл. 20.05.2014 (далее – [12]);
- патентный документ RU 115744, опубл. 10.05.2012 (далее – [13]);
- патентный документ RU 146005, опубл. 27.09.2014 (далее – [14]).

Представитель патентообладателя на заседании коллегии (10.12.2015) представил отзыв на возражение, в котором выражено несогласие с доводами лица, подавшего возражение.

В отзыве отмечено, что перевод описания к патентному документу [4] выполнен некорректно. По мнению патентообладателя, термин «elastomeric wear pad» переведенный лицом, подавшим возражение, как «эластомерная износостойкая прокладка» в действительности переводится на русский язык как - «эластомерная изнашиваемая прокладка». В подтверждение данного довода к отзыву приложен Большой англо-русский политехнический словарь, «Харвест», Минск 2004 г., стр. 745 (далее – [15]). В отзыве подчеркнуто, что «эластомерная изнашиваемая прокладка» в решении по патентному документу [4] «используется как некий амортизатор для исключения биения упорной плиты о боковые стенки балки с последующим их повреждением... данная

прокладка может деформироваться при приложении к ней усилия при ударе, смягчать такой удар, а затем восстанавливать свою форму». Таким образом, накладка по патентному документу [4] и наличник по оспариваемому патенту, «являются абсолютно разными средствами, одно из которых работает на деформацию, а другое на трение», а также «обеспечивают получение разных технических результатов».

По мнению патентообладателя, признак независимого пункта 1 формулы изобретения по оспариваемому патенту «ветви, выступающие вверх от противоположных сторон основания сменных наличников, загнуты на уровне технологических отверстий во внутренние полости боковых рам» обеспечивает «простое, но надежное, беззачерпное, фиксированное крепление наличника к тележке железнодорожного вагона». При этом, решения по патентным документам [1] и [2] не позволяют обеспечить достижение данных результатов.

В отзыве указано, что упомянутые ветви устройства по оспариваемому патенту являются продолжением противоположных сторон основания наличника и они загнуты в отверстия в раме, обеспечивая простое, но надежное, беззачерпное, фиксированное крепление наличника к тележке железнодорожного вагона. При этом выступы (64) в устройствах по патентным документам [1] и [2] «не только не являются непосредственными продолжениями основания наличника, но они и не обеспечивают его крепление на раме тележки вагона... выступы (64) всего лишь применяются в дополнительном варианте конструкции... для предотвращения продольного перемещения наличника».

От патентообладателя 18.12.2015 поступило дополнение к отзыву, которое по существу повторяет доводы отзыва.

На заседании коллегии (25.12.2015) лицом, подавшим возражение, было представлено дополнение к возражению.

По мнению лица, подавшего возражение, перевод на русский язык термина «wear» имеет «несколько значений, например, износостойкая

прокладка и износостойкость». В подтверждение данного довода лицом, подавшим возражение, представлена Интернет-распечатка с сайта Мультитран (далее – [16]).

В дополнении к возражению отмечено, что в решении по патентному документу [4], также как и в решении по оспариваемому патенту, используется износостойкая пластина. При этом износостойкие пластины в обоих технических решениях испытывают ударные нагрузки.

Кроме того, в дополнении к возражению подчеркнуто, что в технических решениях по патентным документам [1] и [2] выступы (64) отходят непосредственно от верхних кромок ветвей (62), которые являются продолжением основания наличника. Размещение выступов (64) «в отверстиях на боковой поверхности рамы служит простым и надежным средством крепления износостойкой пластины». При этом, прием «загибания» средства крепления в технологическое отверстие известен из технического решения по патентному документу [9].

Изучив материалы дела и заслушав участников рассмотрения возражения, коллегия установила следующее.

С учетом даты подачи заявки (17.01.2001), по которой выдан оспариваемый патент, правовая база для оценки патентоспособности изобретения по указанному патенту включает Патентный закон Российской Федерации от 23 сентября 1992 г. N 3517-I (далее Закон), Правила составления, подачи и рассмотрения заявки на выдачу патента на изобретение, утвержденными приказом Роспатента от 17.04.1998 №82, зарегистрированным в Министерстве юстиции Российской Федерации 22.09.1998 № 1612, с изменениями и дополнениями от 08.07.1999 и от 13.11.2000 (далее – Правила ИЗ).

Согласно пункту 4 статьи 3 Закона объем правовой охраны, предоставляемой патентом на изобретение, определяется его формулой.

В соответствии с пунктом 1 статьи 4 Закона изобретению предоставляется

правовая охрана, если оно является новым, имеет изобретательский уровень и промышленно применимо. Изобретение имеет изобретательский уровень, если оно для специалиста явным образом не следует из уровня техники. Уровень техники включает любые сведения, ставшие общедоступными в мире до даты приоритета изобретения.

В соответствии с пунктом 3.2.4.2 Правил ИЗ в качестве аналога изобретения указывается средство того же назначения, известное из сведений, ставших общедоступными до даты приоритета изобретения, характеризуемое совокупностью признаков, сходной с совокупностью существенных признаков изобретения.

В соответствии с подпунктом (1) пункта 3.2.4.3 3 Правил ИЗ технический результат представляет собой характеристику технического эффекта, свойства, явления и т.п., которые могут быть получены при осуществлении (изготовлении) или использовании средства, воплощающего изобретение.

Согласно подпункту (1) пункта 3.3.1 Правил ИЗ формула изобретения предназначена для определения объема правовой охраны, предоставляемой патентом.

Согласно подпункту (2) пункта 19.5.3 Правил ИЗ изобретение признается не следующим для специалиста явным образом из уровня техники, в частности, в том случае, когда не выявлены решения, имеющие признаки, совпадающие с его отличительными признаками, или такие решения выявлены, но не подтверждена известность влияния отличительных признаков на указанный заявителем технический результат. Проверка соблюдения указанных условий включает: определение наиболее близкого аналога; выявление признаков, которыми заявленное изобретение, охарактеризованное в независимом пункте формулы, отличается от наиболее близкого аналога (отличительных признаков); выявление из уровня техники решений, имеющих признаки, совпадающие с отличительными признаками рассматриваемого изобретения.

В соответствии с подпунктом (6) пункта 19.5.3 Правил ИЗ известность

влияния отличительных признаков заявленного изобретения на технический результат может быть подтверждена как одним, так и несколькими источниками информации. Допускается привлечение аргументов, основанных на общеизвестных в конкретной области техники знаниях, без указания каких-либо источников информации.

В соответствии с подпунктом (7) пункта 19.5.3 Правил ИЗ подтверждения известности влияния отличительных признаков на технический результат не требуется, если в отношении этих признаков такой результат не определен заявителем или в случае, когда установлено, что указанный им технический результат не достигается.

Согласно пункту 22.3 Правил ИЗ при определении уровня техники общедоступными считаются сведения, содержащиеся в источнике информации, с которым любое лицо может ознакомиться само, либо о содержании которого ему может быть законным путем сообщено. Датой, определяющей включение источника информации в уровень техники, для опубликованных описаний к охраняемым документам является указанная на них дата опубликования.

Анализ доводов, содержащихся в возражении, дополнении к возражению, отзыве, и дополнению к отзыву, касающихся оценки соответствия изобретения по оспариваемому патенту условию патентоспособности «изобретательский уровень», показал следующее.

Патентные документы [3], [4], [5] исследовались в постановлении [8] и решении Роспатента от 20.02.2015. При этом, в настоящем возражении представлен ряд новых источников информации (патентные документы [1] и [9]).

В качестве ближайшего аналога изобретения по оспариваемому патенту в возражении указана тележка железнодорожного вагона по патентному документу [1].

Тележка железнодорожного вагона по патентному документу [1] (см. перевод описания - страница 4, абзац 2; формулу – пункт 5; графические

материалы – фигуры 1-4) содержит колесные пары с буксовыми узлами, воспринимающими нагрузку от рамы тележки, включающей в себя надрессорную балку, соединяющую боковые рамы. Данные рамы имеют надбуксовые челюсти, над которыми выполнены углубления (отверстия). Тележка железнодорожного вагона (см. перевод описания к патентному документу [1] - страница 5, абзацы 3, 5, 6) содержит сменные износостойкие пластины (сменные наличники), расположенные между горизонтальными опорными поверхностями надбуксовых проемов и буксовых узлов. Кроме того, очевидно, что тележка железнодорожного вагона по патентному документу [1], содержащая надрессорную балку, имеет в своем составе и рессорные комплекты.

Относительно признака «технологические отверстия» необходимо отметить следующее. Данный признак уже рассматривался в Суде по интеллектуальным правам и постановлением суда [8] было установлено, «что под технологическим отверстием понимается предусмотренное технологией изготовления или сборки конструкции отверстие, которое не имеет самостоятельного значения». Однако, в соответствии с независимым пунктом 1 формулы изобретения по оспариваемому патенту, данные отверстия именно «выполнены» и предназначены для загибания через них ветвей сменных наличников: «ветви, выступающие вверх от противоположных сторон основания сменных наличников, загнуты на уровне технологических отверстий». При этом следует подчеркнуть, что объем правовой охраны, предоставляемый патентом, определяется формулой изобретения (см. процитированный выше подпункт (1) пункта 3.3.1 Правил ИЗ).

В оспариваемом патенте описана «тележка железнодорожного вагона», конструкцией которой изначально предусмотрено наличие сменных наличников. Следовательно, в соответствии с формулой оспариваемого патента, для крепления данных наличников необходимо выполнение на боковых поверхностях рамы тележки соответствующих отверстий.

В связи с этим, можно согласиться с доводами лица, подавшего возражение, в том, что упомянутые отверстия некорректно названы в формуле изобретения по оспариваемому патенту «технологическими», поскольку они имеют «самостоятельное значение» и предназначены для загиба ветвей наличников, т.е. являются конструкционными, также как и в решении по патентному документу [1].

Что касается признака независимого пункта 1 формулы изобретения по оспариваемому патенту «ветви, выступающие вверх от противоположных сторон основания сменных наличников, загнуты на уровне технологических отверстий во внутренние полости боковых рам», то он выражен в формуле в общем виде. Например, не указано, как загнуты ветви (целиком или частично). То есть ветви наличника могут быть загнуты любым образом.

В решении по патентному документу [1] износостойкие пластины (см. перевод описания - страница 5, абзацы 3, 5, графические материалы – фигуры 2, 3, 4, 6-8) содержат ветви, выступающие вверх от противоположных сторон основания пластин. На данных ветвях (см. перевод описания к патентному документу [1] - страница 5, абзацы 3, 6, формулу – пункт 5, графические материалы – фигуры 1,3,4, 6-8) содержатся выступы. При этом выступы на ветвях аналогичны выступам на основании накладки и выполнены в виде изгибов, входящих в соответствующие углубления (отверстия), которые образуют внутренние полости в боковых рамах.

Из уровня техники (см. Большой толковый словарь русского языка, «НОРИНТ», Санкт-Петербург 2000 г., стр. 317, 386, 907) известно, что термин загнуть – сгибая, завернуть край чего-либо или изогнуть, отклонить что-либо в сторону, вверх или вниз; изогнуть – согнуть, придавая чему-либо вид дуги или волнистой линии, сделать изогнутым; изогнутый – имеющий вид дуги или извилистой, волнистой линии; полость – пространство внутри чего-либо.

Таким образом, в соответствии с известным уровнем техники изгибы на ветвях сменной накладки в решении по патентному документу [1] являются частным случаем выполнения загиба ветвей по оспариваемому патенту.

Тележка железнодорожного вагона по независимому пункту 1 формулы оспариваемого патента отличается от решения по патентному документу [1] тем, что рессорные комплекты расположены в центральных проемах боковых рам, а сменные наличники не выполнены износостойкими целиком, а имеют лишь износостойкие пластины.

В описании к оспариваемому патенту указано:

- «задачей заявляемого изобретения является создание конструкции тележки железнодорожного вагона, обладающей повышенными износостойкостью и долговечностью надбуксового проема боковой рамы, а также облегчение ремонта и обеспечение использования сменной опорной пластины на уже используемых тележках»;

- «решение поставленной задачи достигается тем, что между горизонтальными опорными поверхностями надбуксовых проемов и буксовых узлов установлены сменные наличники с износостойкими пластинами, трапецидальные ветви которых, выступающие вверх с противоположных сторон боковых рам, тем самым обеспечивают зацепление с краями технологических отверстий боковых рам»;

- «технический результат заявляемого изобретения осуществлен посредством введения сменных наличников в конструкцию тележки, ветви которых выполнены трапецидальной формы»;

- «так как технологические отверстия имеют достаточно большой допуск, то выполнение ветвей трапецидальной формы обеспечивает беззастывшую фиксацию сменных наличников как от вертикальных перемещений, так и от продольных перемещений относительно продольной оси боковой рамы»;

- «наличие в конструкции сменного наличника износостойкой пластины позволяет выполнить основание и ветви из более дешевой мягкой

углеродистой стали, обеспечивающей легкость установки и снятия наличника при его замене»;

- «конструкция сменного наличника позволяет производить его установку как на вновь изготавливаемые тележки, так и на уже эксплуатируемые в обычных деповских условиях, не требуя дополнительной доработки боковой рамы и корпуса буксы».

Таким образом, можно выделить несколько технических результатов, на достижение которых направлено изобретение по оспариваемому патенту:

- создание конструкции тележки железнодорожного вагона, обладающей повышенными износостойкостью и долговечностью надбуксового проема боковой рамы (далее – результат /1/);

- облегчение ремонта (далее – результат /2/);

- обеспечение безззорной фиксации сменных наличников, как от вертикальных перемещений, так и от продольных перемещений относительно продольной оси боковой рамы (далее – результат /3/);

- обеспечение легкости установки и снятия наличника при его замене (далее – результат /4/);

- возможность установки наличника, как на вновь изготавливаемые тележки, так и на уже эксплуатируемые в обычных деповских условиях без дополнительной доработки боковой рамы и корпуса буксы (далее – результат /5/).

В описании к оспариваемому патенту не приведены сведения о причинно-следственной связи отличительного признака, характеризующего расположение рессорных комплектов в центральных проемах боковых рам, с указанными выше техническими результатами.

Относительно отличительного признака, характеризующего конструкцию сменного наличника с использованием износостойкой пластины, в описании к оспариваемому патенту указано: «наличие в конструкции сменного наличника износостойкой пластины позволяет выполнить основание

и ветви из более дешевой мягкой углеродистой стали, обеспечивающей легкость установки и снятия наличника при его замене».

Однако, во-первых, технический результат /4/, заключающийся в обеспечении легкости установки и снятия наличника при его замене, уже достигается в решении по патентному документу [1] (см. перевод описания - страница 5, абзац 5): «поскольку накладка не приваривается и не крепится на болтах, она очень просто устанавливается и снимается с помощью обычных инструментов».

Во-вторых, следует отметить, что в независимом пункте 1 формулы изобретения по оспариваемому патенту не приведены какие-либо признаки, характеризующие выполнение сменных наличников из мягкой стали. Что касается возможности выбора более дешевой стали для изготовления сменных наличников, то удешевление материала не является характеристикой технического эффекта, свойства или явления (см. процитированный выше подпункт (1) пункта 3.2.4.3 3 Правил ИЗ).

В отношении технических результатов /1/ и /2/ необходимо отметить, что они также достигаются при реализации тележки железнодорожного вагона по патентному документу [1] благодаря наличию в ее конструкции сменной износостойкой накладки.

Что касается технического результата /3/, то согласно описанию к оспариваемому патенту данный результат достигается благодаря выполнению ветвей наличника трапецидальной формы: «так как технологические отверстия имеют достаточно большой допуск, то выполнение ветвей трапецидальной формы обеспечивает беззазорную фиксацию сменных наличников как от вертикальных перемещений, так и от продольных перемещений относительно продольной оси боковой рамы». Однако, форма ветвей сменных наличников в независимом пункте 1 формулы изобретения по оспариваемому патенту не конкретизирована. Таким образом, результат /3/ не

достигается признаками независимого пункта 1 формулы оспариваемого патента.

Здесь целесообразно отметить, что обеспечение фиксации сменных наличников, как от вертикальных перемещений, так и от продольных перемещений относительно продольной оси боковой рамы, уже достигается в решении по патентному документу [1] (см. перевод описания - страница 5, абзац 5): «...сдвиг накладки после установки предотвращается».

Относительно технического результата /5/ необходимо отметить следующее.

Объектом оспариваемого патента является тележка железнодорожного вагона, имеющая определенную законченную конструкцию, раскрытую в формуле данного патента. При этом результат /5/ заключается «в возможности установки наличника как на вновь изготавливаемые тележки, так и на уже эксплуатируемые в обычных деповских условиях...». Следовательно, результат /5/ относится не конструкции тележки по оспариваемому патенту, а к конструкции сменного наличника и способу его установки, который позволил бы устанавливать наличник как на вновь изготавливаемые тележки, так и на эксплуатируемые «в обычных деповских условиях», без внесения в тележки каких-либо доработок.

Кроме того, как было отмечено выше, отверстия для крепления ветвей сменных наличников в соответствии с независимым пунктом 1 формулы оспариваемого патента именно «выполнены», то есть специально предусмотрены.

При этом, если в тележке, эксплуатируемой «в обычных деповских условиях» (тип, модель, конструкция и др. данной тележки не раскрыты в описании к оспариваемому патенту), не предусмотрено каких-либо отверстий для крепления сменного наличника, их необходимо будет выполнить, то есть внести «необходимые доработки».

Следовательно, результат /5/ не относится к тележке железнодорожного вагона по оспариваемому патенту (он мог бы относиться к другим объектам – сменному наличнику и способу установки наличника) и, соответственно, не достигается изобретением по оспариваемому патенту.

Также следует подчеркнуть, что возможность установки наличника на тележки разной конструкции предусмотрена в техническом решении по патентному документу [1] (см. перевод описания - страница 5, абзацы 6, 3).

В связи с изложенным можно констатировать, что в отношении выявленных выше отличительных признаков независимого пункта 1 формулы изобретения в описании к оспариваемому патенту не указан новый технический результат, который не достигался бы в решении по патентному документу [1].

Таким образом, выявленные выше отличительные признаки являются несущественными и подтверждения их влияния на указанные выше технические результаты не требуется (см. подпункту (7) пункта 19.5.3 Правил ИЗ).

Как было отмечено выше, в формуле изобретения по оспариваемому патенту термин «технологические» использован некорректно и по существу отверстия являются конструктивными. Тем не менее, целесообразно подчеркнуть, что известен прием (см. патентный документ [9]), когда «технологические отверстия» используются для крепления элементов конструкции. Так, в техническом решении по патентному документу [9] (см. реферат и графическое изображение) пластина закреплена с помощью консольного зацепа (в виде загиба) за технологическое отверстие, при этом зацеп (загиб) находится во внутренней полости фюзеляжа.

В отношении выявленных выше признаков, отличающих устройство по независимому пункту 1 формулы изобретения по оспариваемому патенту, от технического решения по патентному документу [1] необходимо отметить следующее.

Из уровня техники известно техническое решение, раскрытое в источнике информации [6] (см. рис. 5.1 а) и б)), относящееся к тележке железнодорожного вагона, в которой рессорные комплекты расположены в центральных проемах боковых рам.

Что касается признака, характеризующего снабжение сменных наличников износостойкими пластинами, то, как было отмечено выше, известные из решения по патентному документу [1] сменные наличники целиком выполнены износостойкими (т.е. функциональное назначение сменных наличников известно). Отличие состоит лишь в том, что сменные наличники в решении по оспариваемому патенту выполнены в виде составной детали (самого наличника и износостойкой пластины). Однако такая конструкция известна из решения по патентному документу [4], в котором наличник имеет прокладку (накладку).

При этом, в решении по патентному документу [4] (см. описание: столбец 1, строки 8-18, столбец 4 строки 48-62, столбец 9, строки 31-39; графические материалы: фиг. 5, 9, 10, 12) указано, что предохраняющие устройства 84, 86, которые состоят из заменяемой пластины 100 с заменяемой эластомерной прокладкой 90 (в виде пластины), входящие в состав упорной подушки 50, предназначены для предотвращения разрушения хребтовой балки, которое может быть вызвано абразивном износом.

То есть, заменяемая пластина 100 с заменяемой эластомерной прокладкой 90 в решении по патентному документу [4], так же как и в решении по оспариваемому патенту, предназначены для защиты от износа соответствующих элементов конструкции.

Таким образом, нельзя согласиться с мнением патентообладателя в том, что эластомерная прокладка в техническом решении по патентному документу [4] и накладка по независимому пункту 1 формулы оспариваемого патента имеют разные назначения.

Кроме того, следует подчеркнуть, что в независимом пункте 1 формулы изобретения по оспариваемому патенту не конкретизирован ни материал пластины, ни степень его износостойкости. При этом, специалисту в данной области техники очевидно, что эластомерная прокладка также обладает определенной степенью износостойкости.

Относительно доводов сторон, касающихся перевода на русский язык текста патентного документа [4], в частности, термина «wear» можно отметить, что он может означать как «изнашиваемый», так и «износостойкий» (см., например, словарь [15]; Англо-русский политехнический словарь под ред. А.Е. Чернухиной, Издательство «Советская энциклопедия», Москва 1971 г., страницы 256, 448; Англо-русский словарь нефтегазовой промышленности, 2011 г.)

Таким образом, признаки изобретения по независимому пункту 1 формулы оспариваемого патента известны из сведений, содержащихся в патентных документах [1], [4], [6] и [9].

На основании изложенного можно констатировать, что в возражении содержатся доводы, позволяющие признать изобретение по оспариваемому патенту несоответствующим условию патентоспособности «изобретательский уровень».

Признак зависимого пункта 2 формулы изобретения по оспариваемому патенту «ветви сменных наличников имеют трапецеидальную форму» известен из сведений, содержащихся в патентном документе [5] (см. графические материалы: фиг. 1, 4, 5, 6). При этом, нельзя согласиться со сведениями, содержащимися в описании к оспариваемому патенту, согласно которым данный признак обеспечивает достижение результата, заключающегося в возможности безззорной фиксации сменных наличников. Так, для достижения безззорной фиксации сменных наличников необходимо, чтобы ширина ветви в месте ее загиба в отверстие соответствовала ширине отверстия. Однако, ни в описании, ни формуле оспариваемого патента такие сведения не содержатся.

Ввиду сделанного выше вывода патентные документы [2], [3], [7] не анализировались. Источники информации [10]-[16] представлены для сведения.

Что касается особого мнения патентообладателя, поступившего 30.12.2015, и обращений, поступивших 18.01.2016 и 19.02.2016, то изложенные в них доводы технического характера по существу повторяют доводы отзыва и дополнения к отзыву, которые подробно рассмотрены выше.

Что касается довода патентообладателя об Интернет-распечатке с сайта Мультитран [16], то сведения, содержащиеся в ней, действительно не могут быть приняты во внимание, поскольку указанный источник не относится к рецензируемым источникам информации.

В отношении довода патентообладателя о том, что удовлетворение настоящего возражения (поступившего 09.04.2015) противоречит постановлению Суда по интеллектуальным правам [8] и решению Роспатента от 20.02.2015, необходимо еще раз подчеркнуть, что патентные документы [3], [4], [5] действительно исследовались в постановлении [8] и решении Роспатента от 20.02.2015. Однако, в настоящем возражении представлен ряд новых источников информации (патентные документы [1] и [9]), а также новые доводы лица, подавшего возражение, с учетом которых коллегия рассматривала возражение.

Учитывая вышеизложенное, коллегия пришла к выводу о наличии оснований для принятия Роспатентом следующего решения:

удовлетворить возражение, поступившее 09.04.2015, патент Российской Федерации на изобретение №2200681 признать недействительным полностью.